

### MOUNTING WALLPLATE WITH ADHESIVE TAPE

Dispenser can be fastened to any smooth surface, such as tiles, mirrors or walls.

Clean surface thoroughly with mild detergent and water, if soil is visible. Dry completely. (NOTE: Surface must be completely dry for tape to adhere properly.)

Wipe surface with rubbing alcohol and let dry.

**Adhesive tape sticks on contact.** Peel protective covering off self adhesive tape, then carefully position wallplate. Press firmly for thirty seconds. (NOTE: For maximum adhesive strength, allow wallplate to set for 24 hours before installing dispenser.) Do not attempt to reposition the wallplate, this reduces the holding power.

### Montage De La Plaque Murale Avec Le Ruban Adhésif

Le distributeur peut être fixé à toute surface lisse telle que les carreaux, miroirs ou murs.

Nettoyer la surface à fond avec un détergent doux et de l'eau en cas de salissures visibles. Sécher complètement.

(REMARQUE : La surface doit être parfaitement sèche pour que le ruban adhère convenablement.) Essuyer la surface avec un chiffon imprégné d'alcool dénaturé et laisser sécher.

**Le ruban adhésif colle au contact.** Décoller le papier protecteur du ruban autoadhésif, puis positionner soigneusement la plaque murale. Appuyer fermement pendant trente secondes. (REMARQUE : pour obtenir une force d'adhésion maximum, laisser sécher la plaque murale pendant 24 heures avant d'installer le distributeur.) Ne pas essayer de repositionner la plaque murale, car cela réduirait la résistance du collage.

### Montaje De La Placa Mural Con Cinta Adhesiva

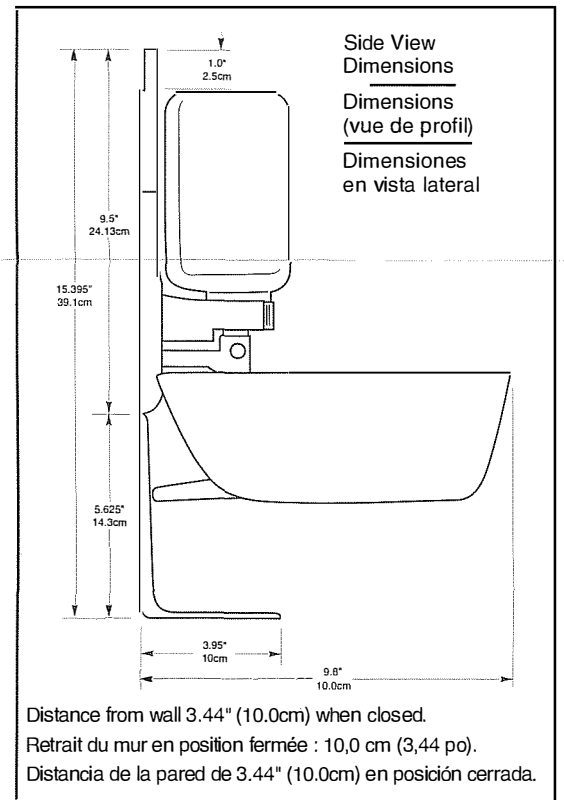
El dispensador puede sujetarse a cualquier superficie lisa, tal como azulejos, espejos o paredes.

Limpie la superficie minuciosamente con un detergente suave y agua, en caso de haber suciedad visible. Séquela completamente.

(NOTA: La superficie debe quedar completamente seca para que la cinta se adhiera correctamente.)

Limpie la superficie con alcohol desnaturalizado y déjela secar.

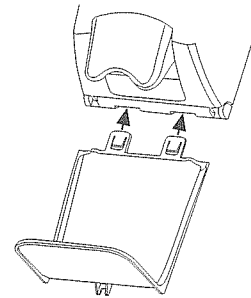
**La cinta adhesiva se adhiere por contacto.** Despegue la cobertura protectora de la cinta autoadhesiva y luego posicione con cuidado la placa mural. Presione con firmeza durante treinta segundos. (NOTA: Para lograr una máxima fuerza de adhesión, deje que la placa mural se adhiera en posición durante 24 horas antes de instalar el dispensador.) No trate de modificar la posición de la placa mural, dado que esto reduce el poder de sujeción.



### ATTACHING OPTIONAL SPLASH GUARD

#### Installation Du Pare-Éclaboussure En Option

#### Instalación Del Protector Opcional Contra Salpicaduras



Firmly slide splash guard tabs into slots on bottom of dispenser.

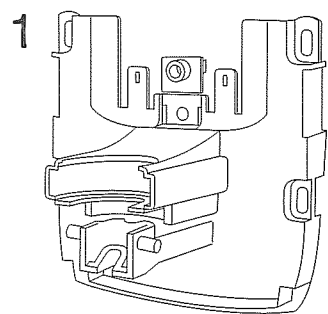
Faire glisser fermement les pattes du pare-éclaboussure dans les fentes à la base du distributeur.

Deslice con firmeza las lengüetas del protector contra salpicaduras en las ranuras del fondo del dispensador.

### INSTALLING WITH SCREWS ONLY (No Wallplate Used)

#### Installation Avec Vis Seules (Sans Plaque Murale)

#### Instalación Únicamente Con Tornillos (No Se Utiliza Una Placa Mural)



The center screw hole must be used and the backing tab must be folded back and used as a filler so the dispenser is not bent in when screwed to wall.

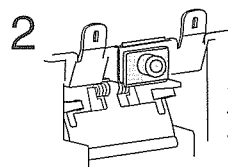
Then attach 2 screws in either upper or lower screw holes to secure dispenser.

Le trou de vis central doit être utilisé et la patte protectrice doit être repliée et utilisée en guise de renfort pour éviter de faire ployer le distributeur lorsqu'il est vissé au mur.

Fixer ensuite 2 vis dans les trous de vis supérieur ou inférieur pour fixer le distributeur.

Debe utilizarse el orificio del tornillo central y debe plegarse hacia atrás la lengüeta de apoyo y utilizarse como relleno para que el dispensador no se doble hacia dentro cuando se atornilla a la pared.

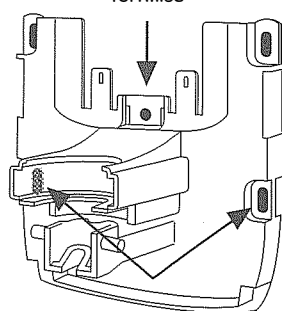
Luego, coloque 2 tornillos ya sea en los orificios superiores o en los inferiores para fijar el dispensador.



Rear View  
Vue arrière  
Vista posterior

Center Screw Hole  
Trou De Vis Central  
Orificio Central Para Tornillos

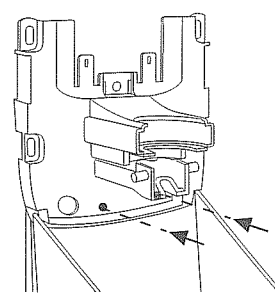
3



Screw Holes  
Trous De Vis  
Orificios Para Tornillos

### SPLASH GUARD REMOVAL

#### Retrait Desmontaje



To remove splash guard, insert screwdriver or round object into holes while pulling down on splash guard to release splash guard tabs.

Pour retirer le pare-éclaboussure, insérer un tournevis ou un objet rond dans les trous et tirer sur le pare-éclaboussure pour débloquer les pattes du pare-éclaboussure.

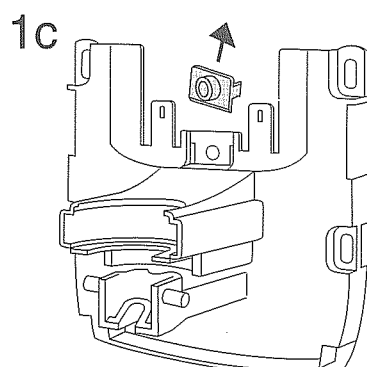
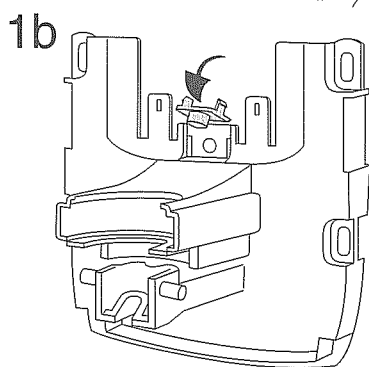
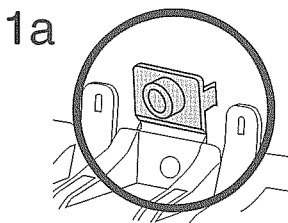
Para desmontar el protector contra salpicaduras, inserte un destornillador o un objeto redondo en los orificios mientras tira del protector contra salpicaduras hacia abajo para liberar las lengüetas correspondientes.

**INSTALLING DISPENSER ON WALLPLATE**  
**Installation Du Distributeur Avec Vis Seules**  
**Instalación Del Dispensador En Una Placa Mural**

**1** Dispenser is shipped with the center screw tab attached (shaded). This tab must be removed when dispenser is installed on wallplate.

Le distributeur est livré avec la patte de la vis centrale fixée (ombrée). Cette patte doit être retirée lorsque le distributeur est monté sur plaque murale.

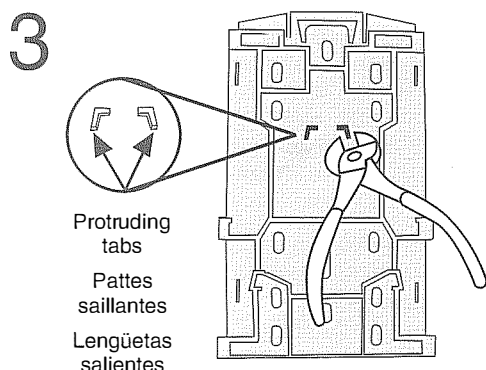
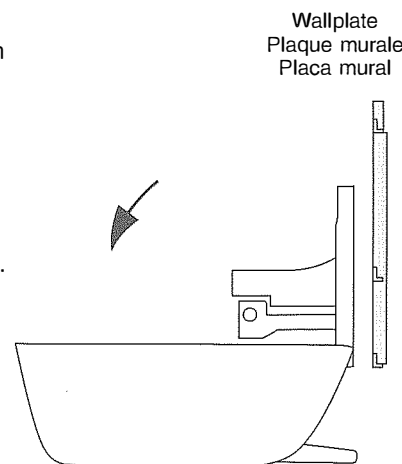
El dispensador se envía con la lengüeta del tornillo central colocado (sombreado). Esta lengüeta debe quitarse cuando se instala el dispensador en la placa mural.



**2** To install on wallplate, open dispenser as shown.

Pour l'installer sur la plaque murale, ouvrir le distributeur comme illustré.

Para instalar en la placa mural, abra el dispensador tal como se muestra.

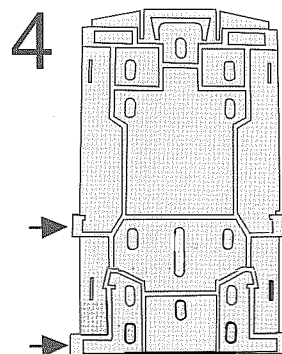


**USING AN INSTALLED WALLPLATE**  
**Utilisation D'une Plaque Murale Installée**  
**Uso De La Placa Mural Instalada**

If using wallplate with protruding tabs still in place, tabs must be removed before installation of new dispenser. With a pair of pliers, roughly snap off tabs so dispenser bottle will fit into area.

Si les pattes saillantes sont toujours présentes sur la plaque murale, elles doivent être retirées avant d'installer le nouveau distributeur. À l'aide d'une paire de pinces, raser grossièrement les pattes pour permettre le positionnement du flacon de distributeur à cet endroit.

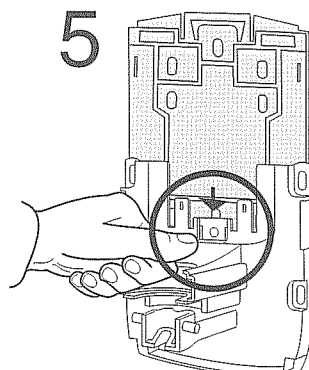
Si se está utilizando una placa mural con lengüetas salientes aún en posición, será necesario quitar las lengüetas antes de instalar un nuevo dispensador. Con un par de tenazas, quite las lengüetas para que el frasco dispensador quepa en el área.



Place dispenser over 4 latches at bottom of wallplate.

Placer le distributeur sur les 4 verrous en bas de la plaque murale.

Coloque el dispensador sobre 4 pestillos en la parte inferior de la placa mural.

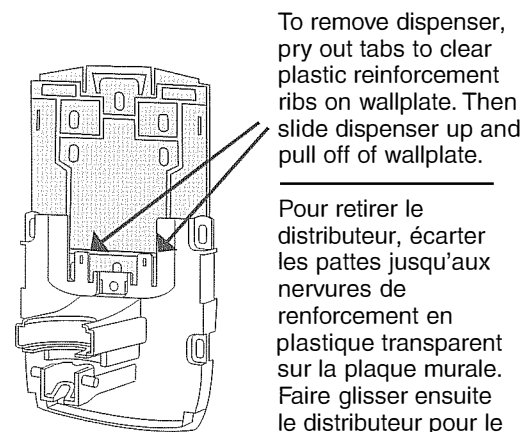


Push down with thumb, making sure tabs lock below reinforcing bar.

Enfoncer avec le pouce, en veillant à bloquer les pattes sous la barre de renforcement.

Empuje hacia abajo con el pulgar, asegurándose de que las lengüetas se bloqueen por debajo de la barra de refuerzo.

**REMOVING DISPENSER FROM WALLPLATE**  
**Retrait Du Distributeur De La Plaque Murale**  
**Desmontaje Del Dispensador De La Placa Mural**

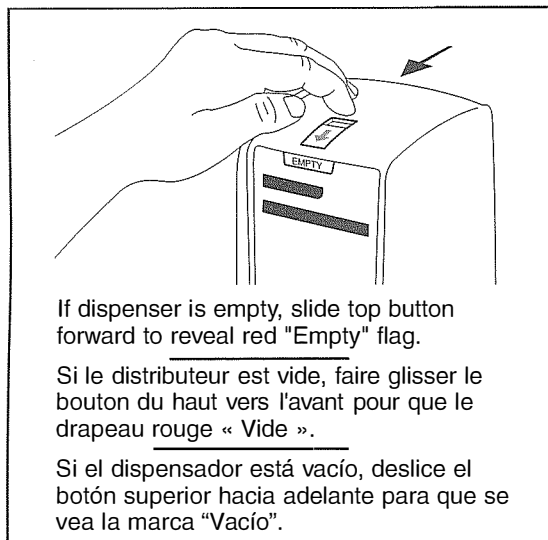


To remove dispenser, pry out tabs to clear plastic reinforcement ribs on wallplate. Then slide dispenser up and pull off of wallplate.

Pour retirer le distributeur, écartez les pattes jusqu'aux nervures de renforcement en plastique transparent sur la plaque murale. Faire glisser ensuite le distributeur pour le retirer de la plaque murale.

Para desmontar el dispensador, apalanque las lengüetas para liberarlas de las costillas plásticas de refuerzo de la placa mural. A continuación, deslice el dispensador hacia arriba y retírelo de la placa mural.

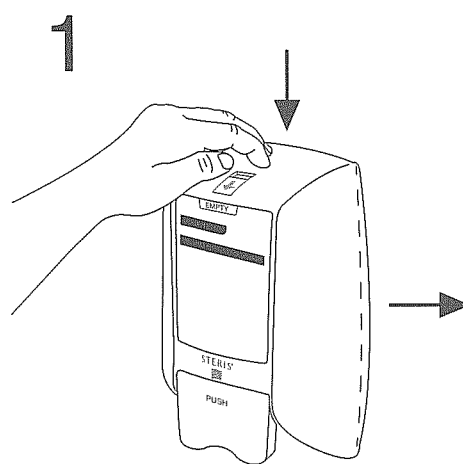
**INSTALLING AND REPLACING BOTTLE**  
**Installation Et Remplacement Du Flacon**  
**Instalación y Reemplazo Del Frasco**



If dispenser is empty, slide top button forward to reveal red "Empty" flag.

Si le distributeur est vide, faire glisser le bouton du haut vers l'avant pour que le drapeau rouge « Vide ».

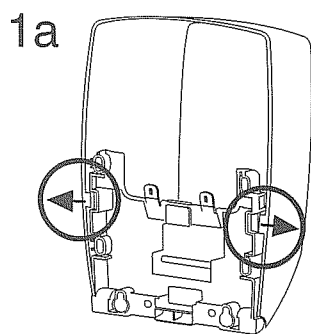
Si el dispensador está vacío, deslice el botón superior hacia adelante para que se vea la marca "Vacío".



To open dispenser, press down on top to release side latches. Dispenser cover will fall open. If dispenser does not open, slightly rock dispenser side to side while pressing down.

Pour ouvrir le distributeur, pousser sur le sommet pour débloquer les attaches latérales. Le couvercle du distributeur s'ouvre. Si le distributeur ne s'ouvre pas, bouger légèrement le distributeur d'un côté à l'autre tout en l'enfonçant.

Para abrir el dispensador, presione hacia abajo en su parte superior para liberar los pestillos laterales. La cubierta del dispensador se abrirá automáticamente por gravedad. Si el dispensador no se abre, muévelo ligeramente de lado a lado mientras presiona hacia abajo.

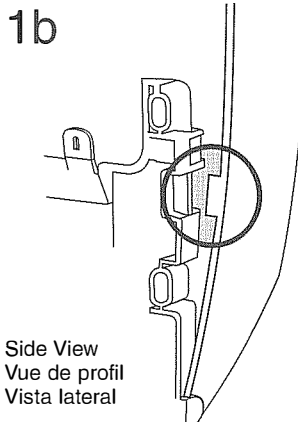


View of dispenser side latches.

Vue des verrous latéraux du distributeur.

Vista de los pestillos laterales del dispensador.

Rear View  
Vue arrière  
Vista posterior

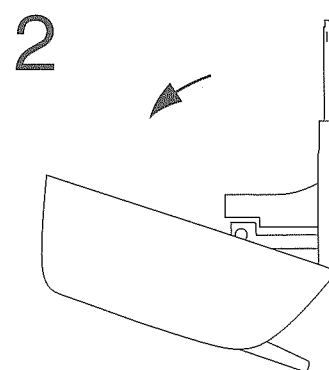


Close up of dispenser cover side latch.

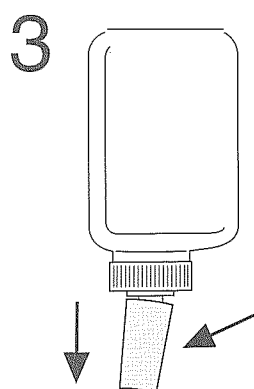
Fermeture des attaches latérales du distributeur.

Primer plano del pestillo lateral de la cubierta del dispensador.

Side View  
Vue de profil  
Vista lateral



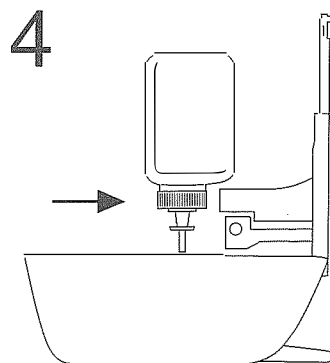
Open dispenser  
Distributeur ouvert  
Dispensador abierto



Snap off and discard protective cover from new bottle.

Retirer et jeter le bouchon protecteur du nouveau flacon.

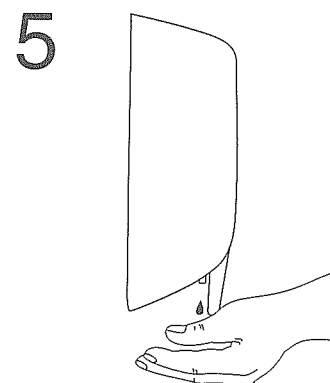
Quite y deseche la cubierta protectora del frasco nuevo.



Slide new bottle into position and make sure cap is seated properly in cap retainer.

Faire glisser en place le nouveau flacon en s'assurant que le bouchon est bien disposé dans son logement.

Deslice el frasco nuevo en la posición correcta y asegúrese de que la tapa esté correctamente asentada en su retén.



Dispenser is now ready to use. Push dispensing bar to prime.

Le distributeur est alors prêt à l'emploi. Pousser la barre de distribution pour l'amorcer.

El dispensador ahora está listo para ser usado. Oprima la barra dispensadora para cebar.

Phone: 800-323-4282  
Fax: 800-950-1167

**ALCO**  
Sales & Service Co.

info@alcosales.com  
www.alcosales.com